

Index

The authors reproduced in this book are identified by their initials: JZH for Holwell, AD for Dow, NBH for Halhed, WH for Hastings, CW for Wilkins, WJ for Jones.

- Abhimanyu, 281, 287, 288
 Abhira, tribe, 285
 Abraham, compared to Brahma, 24, 33
 Abu 'l Fazl Allami, 109–11; *Ain-i-Akbari*, 273, 287, 288
 Abyssinia, 183, 240, 253, 259; connexion with India, 257, 260; *see also* Coptic
 Adam, Hindu equivalent of, 33, 37, 268
Aditya, 234
 Aegeus, 255
 Aesculapius, 198, 234
 Aesop, 259
 Agni, 235
Ain-i-Akbari, *see* Abu 'l Fazl
 Ajjatashatru, 283
 Akbar, 109–11, 273
 Alexander, 'Polyhistor', 204
 Alexander the Great, 47, 52–4, 167, 223, 251
 Ali, 244–5
Amarakosha, 203, 231, 271
 America: religion, 196; *see also* Mexico, Peru
 Ananda, 231
 Andhra, dynasty, 285, 287, 288
 Anquetil Duperron, Abraham, 14, 18, 111; deciphering of Avestan by, 3–4, 64, 253
 Anu, 277
 Anubhuti Varupacharya, 151, 224
 Anusharwan, 259
 Apis, 225
 Apollo, 197, 198–9, 234, 244, 254, 255
 Apuleius, Lucius: *Florida*, 257; *Metamorphoses*, 198
 Arabs, 212, 257, 259, 260; origin of, 248; Arabic, 10, 14, 239, 247, 259, 278; Arabic compared to Sanskrit, 113, 151, 152, 253
 Archimedes, 210
 Archytas, 210
 Argus, 223
 Aristotle, 23
 Arjuna, 185, 186, 193, 234; dating of, 280, 281, 287, 288
 Arrianus, Flavius, 47, 52
 Artemis, *see* Diana
 Arun, 234
Ashvamedha, 147–9, 237
 Ashvins, 234, 280
 'Asiatic Despotism', 1, 117, 142
Asiatick Researches, 5, 12, 14, 16, 20, 232, 288
 Asiatic Society of Bengal, 5, 14, 35, 36, 246, 263
 Astronomy: Alexandrian, 265; Chaldean, 197, 265; Hindu, 3, 4, 32–3, 260, 263–6, 286; Hindu compared with Greek and Roman, 160, 260; Persian, 265
Asuras, 99, 168, 219, 235
 Athena, *see* Minerva
 Atri, 126, 267, 275
 Avabhriti, 285
 Avanti, 282–3
 Avestan, *see* Iran
 Ayodhya, 229, 230, 240, 275, 277
 Babur, 290
 Babylonia, 197, 217, 265; language, 252, 253
 Bacchus, 221, 254; conquest of India by, 53, 228; identified with Rama, 227–30, 256
 Bacon, Francis, Viscount St Albans, 199, 221, 238, 256
 Bailly, Jean-Sylvain, 4, 16, 32–3, 36, 41, 255, 264, 273
 Balarama, 231, 269, 278
 Baldaeus, Philippus, 48, 51, 54, 66–7
 Balin, *see* Simuka

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Beligatti, Cassiano, 273
 Belus, 217
 Bengali language, 150, 151; European knowledge of, 9, 13, 188
 Bentham, Jeremy, 11
 Bernier, François, 21
 Bettiah, 219, 240–1
Bhagavad Gita, 18, 19; cited by NBH, 162–3; cited by WJ, 267; CW's translation, 5, 12, 17, 28, 186–91, 192–5; account of by WH, 185–8; account of by CW, 193–5; account of by WJ, 233–4
Bhagavatamrita, 270, 282, 288
Bhagavat Purana, *see Puranas*
 Bharata, 185, 249, 276, 277, 278; name of country, 150; war, 281, 287
 Bhartrihari, 18
 Bhavani, *see Kali*
 Bhima, 185, 280
 Bhrigu, 126, 211, 213
 Bimbisara, 283
 Blake, William, 12
 Bochart, Samuel, *Geographia sacra*, 197, 204
 Bogle, George, 170
 Bossuet, Jacques-Bénigne, 23
 Bouchet, Jean, 24
 Boxhorn, Marcus Zuerius, 16
 Brahma, 205, 211, 265, 266; compared to Abraham, 24, 33; representation of, 54–5, 102–3, 120, 138, 215; sons of, 125–6, 220, 227, 262, 274, 275; account of by JZH, 28, 54–5, 56–7, 68, 69, 71, 72, 77, 81, 92, 99, 100–3; account of by AD, 111, 112, 114–15, 120–6, 128–30, 138; account of by NBH, 145, 148, 152, 164, 165, 169; account of by WJ, 214, 215, 216, 217–18, 219, 223, 224, 234, 236, 243
 Brahmaputra river, 219, 227
 Brisson, Mathurin-Jacques, 219
 Brothers, Richard, 8, 30
 Bruton, William, 20–1
 Bryant, Joseph, 256, 260; *New System of Ancient Mythology*, 239, 246–8
 Brydone, Patrick, 158
 Buddha: as Fo, 79, 255, 273; dating of, 36, 230, 255, 270–4, 280, 282, 283, 287, 288, 290; described by Jayadeva, 204, 269; identified with Odin, 255, 273; images of, 257, 271; account of by WJ, 209, 237, 259, 272; Buddhists as atheists, 135–6, 271
 Budha, 160, 275
 Burke, Edmund, 7, 11, 39
 Buzurgmihir, 258–9
 Cadmus, 197
 Caesar, Julius, 197
 Callimachus, 218, 233
 Cassiopeia, 235
 Caste: origin of, 59, 165; account of by JZH, 39, 60, 65; account of by AD, 114–15, 116; account of by NBH, 150, 165, 169, 174, 175, 180; account of by WJ, 216
 Brahmins: account of by JZH, 58–9; account of by AD, 109, 114–15, 117; account of by NBH, 170–1, 176, 180–1
 Castor and Pollux, 234, 280
 Celts, 260; Celtic language, 15, 252–3
 Ceres, 203–4, 211–13, 217
 Cervantes, Miguel, 167
 Ceylon (Lanka, Sinhala), 50, 66, 129
 299, 230, 249
 Chaldea, *see Babylonia*
 Chambers, Sir Robert, 20
 Chandra, 101, 114, 235, 275
 Chandrabija, 285, 286, 288
 Chandragupta, 283, 284
 Changez Khan, 286, 290
 Charaka, 259
 Charnock, Job, 97
 Chateaubriand, François-René, Vicomte de, 17
 Chillingworth, William, 242
 China, 167, 193, 249; antiquity of, 1, 2, 25, 26, 32, 157; Buddhism in, 79, 255, 271–3; chronology of, 36, 197, 255, 273, 287; compared with India, 165, 196, 239, 260; language, 254; *see also Confucianism*
 Chiron the Centaur, 32, 289
 Chloris, 198
 Christianity: Evangelicalism, 41–2, Roman Catholicism, 24, 48, 186, 245; *see also Hinduism: comparisons with Christianity, Jesuits, Krishna*
 Cicero, 198; *de Natura Deorum*, 218, 226

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Clemens, Alexandrinus, 254
 Coke, Thomas, 42
 Colchis, 258
 Colebrooke, Henry Thomas, 19–20
 Confucianism, 2, 3, 24, 25, 31
 Coptic language, 253; *see also* Abyssinia
 Cornutus, Lucius Annaeus, 199; *de Natura Deorum*, 214, 217
 Costard, Rev. George, 34–5, 39
 Couplet, Phillippe, 255, 273
 Courtenay, John, 39
 Cows, sanctity of, 73–4, 83–4, 85–6, 225
 Cromwell, Oliver, 180
 Cupid, 226, 254
 Curtius Rufus, Quintus, 52, 53, 167
 Cybele, 203
- Dabistan al-Madhabib*, 270, 288
 Dacier, André, 23, 63
 Damodara Misra, *Hanumannataka*, 241
 Dara Shukoh, 19, 30, 148–9, 211, 259
 Dasharatha, 129, 276, 278
 Davis, Samuel, 36, 263, 265
 Davy, William, 13
 Denmark: Danish missions in India, 4, 21, 22, 24
 Devaki, 231
Devanagari, 57, 151, 249, 253, 286; *see also* Sanskrit
 Devapala, 287, 290
 Devapi, 280
Devatas, 68–83, 85, 89–90, 97, 98, 106, 111, 168, 272
 Dharma (a son of Brahma), 126, 280
 Dhritarashtra, 185
 Diana, 223, 235, 237
 Diodorus Siculus, 211–12
 Dionysius, ‘Periegetes’, 241; cited by WJ, 250–1, 260
 Dionysus, *see* Bacchus
 Dow, Alexander (Dissertation, 107–39), 5, 12, 41, 44, 51, 142, 149; career, 6–7; reception of, 8, 33, 38–9, 42; on antiquity of Hindus, 28, 31; religious beliefs of, 26–7, 29; sources of knowledge, 19, 108, 155
 Druhya, 277
 Druids, 107, 127
 Durga, *see* Kali
 Duryodhana, 185, 207, 280
- Dvadashamahavakyavivarana*, cited by NBH, 157–8
- Egypt, 23, 258; antiquity of, 25, 26, 63; contact between Egypt and India, 15, 24; JZH on contact between Egypt and India, 61–4, 102, 103; NBH on contact between Egypt and India, 162; WJ on contact between Egypt and India, 200, 239–43, 257, 260; religion of, 28, 33, 46, 64, 72, 79, 196, 197, 208, 214, 215, 227, 235, 236; Egyptian script, 225, 254; *see also* Apis, Isis, Orus, Osiris
 Eileithya, *see* Juno
 Elephanta, 3
 Eleusinian mysteries, 62–3, 141–2
 Ellora, 3
 Ennius, Quintus, *Melanippa*, 213
 Epicharmus, 198
 Eros, *see* Cupid
 Ethiopia, *see* Abyssinia
 Etruscans, 201, 260
 ‘Ezour Vedam’, 8, 26
- Faizi, 109–11
 Festus, Sextus Pompeius, 204
 Firishta, 7, 112, 149
 Fox, Charles James, 39
 France, French knowledge of India, 3–4
 Frederick the Great, 33
- Ganesha, 82, 156; compared to Janus, 200–3
 Ganges river, 51, 53, 58, 59, 62, 116, 209, 239, 247; Ganga, 227, 280
 Ganymede, 219
 Garuda, 219
 Gaur, 287, 288
 Gautama, Akshapada, 130–7
 Gaya, 203, 213, 219, 257, 271
 Gibbon, Edward, 33–4
 Giorgi, Augustino Antonio: *Alphabetum Tibetanum*, 249, 255, 271, 273.
 Giraldi, Lilio Gregario: *Syntagmata*, 199, 224, 228
Gita Govinda, *see* Jayadeva
 Gladwin, Francis, 13
 Gluck, Cristoph Willibald von, 237
 Goethe, Johann Wolfgang von, 17
 Gopala, 288

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Goths, 260; language, 15, 252; religion, 196, 273; *see also* Scythia
- Goverdhana of Kashmir, 198, 270, 271, 273
- Grant, Charles, 42
- Greece, 3, 22, 23, 173, 278; Bactrians, 251, 286; Greek accounts of India, 3, 230, 242, 250, 251, 258; Greek astronomy, 160, 260; Greek chronology, 209, 265; Greek customs compared to Hindu, 168, 172; Greek language, 10, 15, 151, 246, 252, 253; Greek philosophy compared to Indian, 215, 243, 254–5; Greek religion, 46, 62–4, 72, 102, 103, 127, 196–245 *passim*, 254; *see also* Alexander the Great, Megasthenes, Plato
- Gruter, Jan, 223
- Guignes, Joseph de, 4, 36, 255, 273, 287
- Guyon, Claude-Marie, 22–3, 47, 48
- Halhed, Nathaniel Brassey (Preface, 140–83), 17, 41, 44, 241; career, 8–11, 141, 190; letter to East India Company, 141; letter to WH, 141; linguistic ability, 9–10, 12, 16, 140; on antiquity of Hindus, 15, 26, 30–1, 34, 36, 38, 158–62, 200; reception of, 34, 39–40, 42; religious beliefs, 29–30, 43; sources, 5, 19, 268
- Hamilton, Alexander, 21
- Hanuman, 229
- Hastings, Warren (Letter to Smith, 184–91), 5, 9, 17; letter to East India Company, 140; letter from NBH, 141; letter from CW, 192; Oriental interests, 10, 13, 141, 157, 183, 189–90, 192, 193, 195, 268; verdict on Hinduism, 44, 186–7
- Hayagriva, 205–7, 267–8
- Hebrew language, 10, 211, 238, 246, 253
- Hecate, 235, 237
- Helios, 234
- Hephaistos, *see* Vulcan
- Herder, Johann Gottfried von, 17
- Hermes, *see* Mercury
- Herschell, Sir William, 235
- Hesiod, 199
- Hindi language, 239–40, 251–2
- ‘Hindu’, origin of name, 114, 149–50
- Hinduism:
- brahman*, 21, 40; JZH on, 54, 102; AD on, 121, 128, 139; NBH on, 156–7; CW on, 193–4; WJ on, 215 calendar, 160
- chronology: European views on, 31–5, 37–8; *manvantaras*, 105, 263, 264, 266, 267, 274; *yugas*, 75, 79–82, 84, 105, 124, 137, 156, 158, 178, 193, 209–10, 264–6, 274; account of by JZH, 28–9, 75, 79–82, 84, 89, 104–5; account of by AD, 28, 112, 124; account of by NBH, 30–1, 158–63; account of by WJ, 35–7, 197, 207–10, 256, 262–90 *passim*; account of in *Laws of Manu*, 263
- comparisons with Christianity, 20–4, 25, 33, 38, 43; by JZH, 27, 67; by WH, 187–8; by WJ, 37, 343; *see also* Krishna
- comparisons with *Pentateuch*, 25, 33, 39, 43; by NBH, 147, 159, 161, 162, 172–81; by WJ, 37, 199–200, 242–3, 268
- cosmogony, 182; account of by JZH, 71–89, 98–105; account of by AD, 121–4; account of by NBH, 163–4, 165; account of by WJ, 212, 249; *Nyaya* version of, 131–4, 137; in *Upanishads*, 148–9
- ethical doctrines: European views on, 21–2; account of by JZH, 27, 69–71; account of by AD, 127, 137; account of by WJ, 258
- Ishvara*: AD on, 121; NBH on, 157; WJ on, 216, 224–5, 226–7, 235
- marriage customs, 91, 116, 170
- Maya*, 41, 207, 217; goddess, 226; mother of Buddha, 272, 273; AD on, 121; WJ on, 198, 215; *see also* *Vedanta*
- moksha*: AD on, 123, 129, 133; NBH on, 149; WJ on, 237–8
- monism: European views on, 21, 40–1; AD on, 127, 132, 139; WJ on, 41; *see also* *Vedanta*
- monotheism: Hindus believed to be monotheists, 21, 31, 39; JZH on, 27, 66, 77, 101; AD on, 27, 126–7, 138–9; CW on, 193–4, WJ on, 40, 214–15.

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Hinduism (cont)
 philosophy, *see Nyaya, Samkhya, Vedanta*
 transmigration, 21, 27, 62; JZH on, 72–90, 163; AD on, 123–4, 127, 129, 133–4; NBH on, 162–3; WJ on, 238
- Hiranyakashipu, 290
- Hitopadesha*, 12, 258–9
- Holwell, John Zephaniah (Chapters, 45–106), 37, 41, 44, 119, 215, 229–30; career, 5–6, 47; on antiquity of Hindus, 16, 18, 31–2, 36, 52, 54, 61; reception of, 7, 8, 12, 32, 33, 38; religious beliefs of, 26–7, 29; sources, 19, 28, 46–7
- Homer, 103, 127, 168, 243; *Iliad* and *Odyssey*, 188, 197
- Horace, 210
- Hugo, Victor-Marie, Vicomte, 17
- Hume, David, 29
- Huns, 286
- Husain Khan, 94
- Hyde, Thomas, 64
- Hygieia, 198
- Hyginus, 199
- Hymen, 226
- Ikshvaku, 267, 275, 280
- Ila, 275
- Incas, *see Peru*
- Indra: account of by JZH, 80, 81; account of by WJ, 208, 213–14, 222, 223, 237, 238, 280
- Indus river, 51, 59, 62, 114, 150, 249, 253, 257
- Io, 225
- Iphigenia in Tauris*, 17, 237
- Iran: Avestan, 4, 18, 64, 253; origins of, 15, 150, 248, 253, 260; religion of, 28, 61–4, 196, 197; *see also Zoroaster*
- Isis, 223, 224–5, 235
- Islam, 1, 182; Islamic architecture, 3; Burke on, 39; AD on, 110; WJ on, 40, 244–5; Muslim rule in India, 2, 47, 60, 96–7, 117, 175–6, 183, 191, 286; *Sufis*, 230
- Jagannatha, 82, 114
- Janakadesha, 240
- Janus, 200–3
- Japan, 239, 260; language, 254
- Jarasandha, 253, 282
- Jaso, 198
- Jayadeva, 236; *Gita Govinda*, 41, 209, 272; cited by WJ, 269
- Jesuits, 8, 16; on China, 2; letters, 3; South Indian missions, 3, 18, 21, 24, 25
- Jews, *see Hinduism: comparisons with Pentateuch, Moses*
- Jones, Sir William (Essays, 196–290), 5, 12, 20; career, 13–14; on antiquity of Hindus, 36–8, 209–11, 255–6, 260, 262–90 *passim*; portraiture of Hinduism, 17, 40–1, 43, 44; theories of language, 10, 14–16, 246–8, 252–4; theories of mythology, 196–8; theory of the origins of peoples, 15–16, 238–42, 248, 252–4, 260; reception of, 17, 37–8, 41, 43; religious beliefs, 35, 200, 242–5, 262
- Junna river (Yamuna), 51, 112, 227, 242
- Juno, 223, 224, 225
- Jupiter, 160, 197, 198–9, 211, 225, 226, 236, 254; comparisons with Hindu deities, 213–21, 237
- Kabir, 219
- Kaitabha, 99, 100, 101
- Kakavarna, 283
- Kalapa, 280
- Kali, 17, 220, 223–7; as Bhavani, 221, 223, 225–6, 235; as Durga, 68, 223
- Kalidasa, 16, 225, 235; *Shakuntala*, 16, 17, 235, 241; cited by WJ, 225
- Kaliya, 233
- Kalki, 82, 209, 269, 280
- Kama, 126, 198, 226
- Kamsa, 231, 233, 244
- Kanheri, 253–4, 257
- Kanva, dynasty, 284, 287
- Karttikeya, 82, 223
- Kashmir, 225, 249, 255, 270, 271, 273, 278, 280
- Kasyapa, 226, 234, 235, 267, 274
- Katmandu, 232
- Kauravas, 185, 233
- Kausalya, 256, 278
- Kautilya, 283
- Kavyaprakasha*, 155
- Kilakila, 286

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Koran*, 117, 119, 245
 Krishna, 19, 52, 236, 252; comparisons with Christ, 24, 33, 243–4; dating of, 255–6, 270, 277; account of by JZH, 81, 82; account of by AD, 128, 129; account of by NBH, 145; account of by WH, 185–6; account of by CW, 193–5; account of by WJ, 207–8, 209, 220, 227, 230–4, 238, 243–4, 249
 Krishna Chandra, Raja of Nadia, 241
 Krishnamisra, *Prabodhachandrodaya*, 241
 Kubera, 218
 Kurukshetra, battle of, 193
 Kushan, dynasty, 286
 Kyd, Robert, 241
- La Croze, Mathurin, Veyssière de, 61
 La Grue, Thomas, 22, 23
 Lakshmana, 82, 230
 Lakshmi, 213, 218, 237
 Lamartine, Alphonse-Marie-Louise de, 17
 Lamennais, Hugues-Felicité-Robert de, 17
 Langlès, Louis, 33
 Lanka, *see* Ceylon
 Latin, *see* Rome
 Law, Thomas, 203
 Le Gentil de La Galaisière, Guillaume-Joseph-Hyacinthe, 4, 32, 264, 265
 Leibnitz, Gottfried Wilhelm, Baron von, 16, 32
 Locke, John 242, 244; *Reasonableness of Christianity*, 244
 Lord, Henry, *Display of Two Forraigne Sects*, 21, 250
 Lucan, 218
 Lucian, 103
 Lucretius, 103, 225–6
 Lycurgus, 177
- Madhu, 99, 100, 101, 207
 Magadha, 253, 286; kings of, 282–5, 287
 Magha, *Shishupalavadha*, 236
Mahabharata, 11, 68; account of by NBH, 19, 153, 156, 162; account of by WH, 184–5, 188; account of by CW, 193, 195; account of by WJ, 233, 255, 278; *see also Bhagavad Gita*
 Mahesha, *Pandit*, 240
 Mahishasura, 68, 71, 76, 77, 79, 80, 82, 89
 Mahmud, of Ghazni, 290
 Maistre, Joseph-Marie, Comte de, 17
 Malabar rites, 24
 Malava, tribe, 286
 Mammata, 155
Manus, 37, 105, 160–1, 216; WJ on, 210, 211, 266–8, 274, 290; Satyavrata (Vaivasvata), 205–7, 211, 267, 274, 277; Svayambhuva, 211, 266, *Laws of Manu*, 16, 19, 264, 266; WJ on, 211; alleged citation by NBH, 159–61; cited by WJ, 216, 258, 262–3
 Marathas, 286
 Marichi, 125, 274
 Mars, 160, 223, 236
 Martin, Pierre, 21
 Maurice, Rev. Thomas, 37–8, 41
 Maurya, dynasty, 283, 284
 Megasthenes, 242
 Mercury, 160, 198–9, 256, 257, 273, 275
 Mexico, 239, 254
 Michelet, Jules, 17
 Mignot, Etienne, 4, 41, 62
 Mill, James, 43
 Milton, John, 72, 78, 168, 188, 237
 Minerva, 224, 227
 Minos, 197, 211–12
 Montesquieu, Charles de Secondat, Baron de, 142
 Moses, 15, 207; Hindu equivalent, 24; writings influenced by Hinduism, 25, 26, 28, 33, 162, 199–200, 242–3; Mosaic Law, 39, 147, 171, 174, 176, 177, 180, 210; Priestley on, 34, 43; JZH on, 29; NBH on, 145, 158, 159, 161; WJ on, 35–7, 199–200, 211, 217, 242–3, 268, 278
Mugdha-Bodha, 113
 Mughal empire, *see* Islam
 Muhammad, 238, 244
Munis, 120, 126
 Murray, Dr., 232
 Musgrave, Samuel, 227
- Nadir Shah, 290
 Nakula, 185, 280
 Nanda, 283, 287, 288, 290
 Nandakamur, Maharaja, 171
 Narada, 120–4, 126, 128–9, 236; *Naradiya-dharma-shastra*, 236

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Narayana, *see* Brahma, Krishna, Vishnu
 Narayanpala, 290
 Nasir-ud-din, 265
 Nepal, 215, 232, 241, 249
 Neptune, 221, 222, 254
 Newton, Sir Isaac, 32, 34, 242;
 Chronology of Ancient Kingdoms, 26,
 32, 199, 256, 289
 Nitishastra, 22, 258
 Noah, 31, 33, 204; dating of, 34, 159,
 290; Indian equivalents of, 37, 205,
 212, 268, 279; sons of, 150
 Nobili, Roberto de, 18
 Nonnus, *Dionysiaca*, 230
 Nyaya, school of philosophy, 117, 119;
 predominance in Bengal, 51, 130;
 shastras, 19, 130; account of by, AD
 131–7
 Nysa, 230
- Octavius, Caius, 197
 Odin, 255, 273
 Orme, Robert, *Military Transactions*,
 250
 Orphic religion, 215, 217
 Orus, 223
 Osiris, 224, 235
 Ovid, 82, 103, 213, 217; JZH trans-
 lates, 86–9; *Fasti*, 200, 202, 204
- Pales, 231
 Pan, 228–9, 238
 Panchatantra, 12, 259
 Pandavas, 185, 193, 233
 Pandion, 255
 Pandu, 255, 276, 279
 Pantaenus, 23, 24
 Parashurama, 231, 256, 269, 278
 Parikshit, 161, 279, 280, 281, 288
 Parsis, 212
 Paterson, John David, 263
 Paul, St, 242
 Pausanias, 220, 257
 Pavana, 229, 280
 Percy, Thomas, 253
 Persia, *see* Iran
 Peru, 239, 256, 260
 Phoebus, *see* Apollo
 Phoenicia, 10, 196, 197, 253, 260
 Phrygia, 196
 Plato, 23, 198, 243, 254; *Cratylus*, 214;
 Phaedrus, 226; *Timaeus*, 203
 Plutarch, 224
 Pluto, 218, 220
 Polier, Antoine-Louis-Henri, 20, 211
 Pomey, François-Antoine, *Pantheum
 Mythicum*, 199, 204
 Pons, Jean-François, 18, 21–2, 40–1,
 120
 ‘Porus’, 53
 Pradyota, 282–3, 287, 288, 290
 Priapus, 221
 Priestley, Joseph, 34, 37, 43
 Proclus Diodochus, 217
 Proserpina, 220, 237
 Ptolemy (Claudius Ptolemaeus), 230,
 249
Puranaprakasha, 13, 268, 274
Puranas, 120, 229–30; dating of, 211;
 king lists in, 36, 268, 275–6, 279,
 281, 282; account of by JZH,
 57–8; account of by NBH, 19, 30,
 162, 168; account of by CW, 12,
 185; account of by WJ, 215, 240,
 259
 Bhagavat, 17, 19, 41, 119–26, 162,
 220, 236, 238, 243–4, 270; WJ cites,
 205–7, 217, 224, 267–8
 Garuda, 219
 Matsya, 205, 267
 Naradiya, 236
 Skanda, 223
 Pushpamitra, 284
 Pythagoras, 23, 79, 86–9, 254; visits
 India, 62–4, 260
- Quinet, Edgar, 17
- Rabelais, François, 31
 Radhakanta, *Pandit*, 36, 211, 275, 285,
 286; author of *Puranaprakasha*, 13,
 268; on Buddha, 270, 272, 274, 283
 Rajagriha, 253
 Rama (Ramachandra), 129, 145, 231;
 identified with Bacchus, 227–30,
 256; dating of, 269, 276, 277, 278–9,
 280, 290; JZH on, 81, 82
Ramayana, 18, 219, 230, 241
 Ram Chand, *Pandit*, 94
 Ramlochan, 272
 Ravana, 71, 76, 79, 80, 82, 229
 Raynal, Guillaume-Thomas-François,
 4, 31–2, 36
 Recupero, Guiseppe, 158

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Rembha, 222, 225
 Rennell, James, 241
 Rhea, 254
 Richardson, John, 246
Rishis, 155, 267, 274
 Robertson, William, 11, 39
 Robinet, Jean-Baptiste-René, 190
 Roger, Abraham, 18, 22
 Rome, ancient, 15, 22, 173; Roman astronomy, 160; attitude to conquests, 142; Latin language, 13, 247; connexion of Latin and Sanskrit, 10, 15, 252–3; Roman religion, 46, 64, 72, 102, 103, 196–245 *passim*, 254
 Rovato, Guiseppa da, 232
 Rupa Goswami, 270
 Russell, Sir Francis, 93
 Russell, Lady, 94
- Sabians, 197
 Sahadeva, 185, 280
 Salsette, 3, 254; *see also* Kanheri
Samkhya, school of philosophy, 120, 207
 Sanatana Goswami, 270
 Sanchez, Francisco, *Minerva*, 224
Sannyasis, 117–18
 Sanskrit, 65; connexions with other languages, 9, 10, 15–16, 252–4; difficulties in learning, 53–4, 107, 109–11, 114, 157–8; European knowledge of, 3, 6, 7, 9–10, 14, 17–18, 108, 190; grammar, 113–14, 151–2; poetics, 17, 152–5; origins of: according to JZH, 37, according to AD, 113, according to NBH, 151, according to WJ, 211, 252; *see also Devanagari*
 Santanu, 280
 Sarasvati: goddess, 82, 224; river, 227; *Sutra* (grammar), 151, 152, 224
 Sarmans, 242, 254
Sati: account of by JZH, 91–7; account of by AD, 116, 164, 179; account of by NBH, 164, 179
 Saturn, 160, 203–13, 217, 256
 Schlegel, Karl Friedrich von, 17
 Schmidt, Friedrich Samuel, *Dissertation*, 242
 Scott, Jonathan, 13
 Scrafton, Luke, 8
 Scythia, 16, 17, 167, 260, 286; philosophy, 255; *see also* Goths, Shaka
 Serenus, Septimius, 260
 Serica, 258
 Seshanaga, 220
 Sesostris, 53
 Shachi, 213
 Shah Jahan, 148
 Shaka, dynasty, 52, 58, 286; Shaka epoch, 59, 290
Shakuntala, *see* Kalidasa
 Shankaracharya, 157
 Shatarupa, 266
 Shiva, 265; Shaivites, 51, 218; account of by JZH, 54–6, 68, 69, 71, 72, 74, 75, 77, 100–1, 102; account of by AD, 121, 124, 125–6, 138; account of by WJ, 214, 215, 218–23, 226, 234, 237, 243, 259
 Shore, John, 268
 Shukadeva, 161
 Shunaka, 282
 Shunga, dynasty, 284
 Sikhs, 29
Silpi Shastra, 257–8
 Simuka, 285, 287, 288
 Sinner, Jean-Rodolphe, 8
 Sishunaga, 283
 Sita, 229, 256
 Skanda, 223
 Smith, Nathaniel, 184, 190, 192; letter from WH, 184–9
 Sridhara Swami, 120
 Socrates, 242
 Sonnerat, Pierre, *Voyage aux Indes*, 4, 203, 219, 230, 242
 Strabo, 230, 242, 257
 Suja Khan, 106
 Suradevi, 221
 Surya, 101, 114, 126, 234, 256, 274
Surya Siddhanta, 265
 Susharman, 284–5
 Svaha, 235
- Tacitus, 226
 Tangut, 258
 Tartars, 79, 150, 172, 183, 248, 252; chronology of, 265, 266
 Tellus, 236
 Terence, *Heauton Timorumenos*, 199
 Thales of Miletus, 215
 Thetis, 203

Cambridge University Press

978-0-521-09296-8 - The British Discovery of Hinduism in the Eighteenth Century

Edited by P. J. Marshall

Index

[More information](#)*Index*

- Thomas, St., Apostle, 23, 24
- Tibet, 170, 249, 250, 255, 273; chronology, 287; language, 249, 254, 258; religion, 215, 225
- Timur, 290
- Tirhut, 240–1
- Tomba, Marco della, 219, 239–41
- Tooke, Andrew, *Pantheon*, 199, 204
- Turner, Samuel, 225
- Turvashu, 277
- Ujjain, 285
- Upanishads*, 17, 40; Dara Shukoh's version of, 19, 30, 148–9, 166, 211, 259; *Brihad Aranyaka*, 148–9, 166
- Uranus, 226, 234, 235–6, 274
- Ussher, James, 34
- Vachaspati Misra, 240
- Vakataka, dynasty, 286
- Vallancey, Charles, 234
- Valmiki, 230
- Vansittart, Henry, 47
- Varuna, 223
- Vasishta, 126, 156–7, 267
- Vasudeva (father of Krishna), 129, 231
- Vasudeva (Kanva), 284
- Vedangas*, 57
- Vedanta*, school of philosophy, 51, 119–26, 157; account of by AD, 19, 131, 132; account of by WJ, 40–1, 198, 215, 220, 238, 254
- Vedas*, 48, 149, 205, 226, 262, 267, 268, 269; European knowledge of, 18, 19–20, 211; account of by JZH, 57, 113; account of by AD, 109–13, 116, 155; account of by NBH, 145, 152, 155–6; account of by WH, 184; account of by CW, 193–5; account of by WJ, 36, 209, 210–11, 235, 237, 252, 259; *Rig Veda*, 20, 112, 156–7, 157; *Yajur Veda*, 19, 113; *Sama Veda*, 112; *Atharva Veda*, 113, 195
- Venus, 160, 221–2, 225, 226, 235, 236
- Vesta, 235
- Vichitravirya, 185, 276, 279
- Vikramaditya, 285, 287, 288, 290
- Vikukshi, 275, 278
- Virgil, 103; *Aeneid*, 204, 218
- Vishnu, 265; Vaishnavites, 51; account of by JZH, 54–5, 68, 69, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 100–1, 102; account of by AD, 121, 125, 138; account of by WJ, 214, 215, 218, 219, 223, 231, 234, 243, 244, 262
incarnations of Vishnu, 100, 185, 268–9, 283; account of by WJ, 208–9, 210, 256, 273, 278, 290; *Matsya*, 111, 205–7, 267, 269; *Varaha*, 103, 257–8, 269; *see also* Parashurama, Rama, Krishna, Buddha, Kalki
- Vishnusharma, 258–9
- Vishvakarman, 168, 235
- Vitatha, 276, 277
- Volney, Constantin-François de Chassebœuf, Comte de, 33
- Voltaire, 4, 26, 34, 36; comments on JZH, 8, 16, 31–2; comments on AD, 8, 31
- Vopadeva, 113
- Vrihadbala, 279, 281
- Vrihadrana, 279, 280
- Vulcan, 233–6
- Vyasa, 112, 120, 156, 161, 184, 195
- Walid I, 290
- Walpole, Horace, 129
- Warburton, William, 146; *Divine Legation of Moses*, 26, 63,
- Ward, William, 130
- Watson, Rev. Richard, 28, 35, 37
- White, Rev. Joseph, 39, 42
- Wilberforce, William, 42–3
- Wilkins, Charles (Preface, 192–5), 5, 20, 38, 288; career, 11–12, 188–90, 260; letter to WH, 192; religious beliefs, 29
- Yadu, 277
- Yajnavalkya, 160
- Yama, 212
- Yashoda, 231, 238
- Yavan Acharya, 260
- Yavan-Jataka*, 260
- Yayati, 275, 277
- Yudhishthira, 112, 185, 207, 233, 255; dating of, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 287
- Zephyr, 198
- Zeus, *see* Jupiter,
- Zoroaster, 64, 212; visits India, 62–3